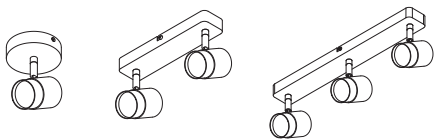





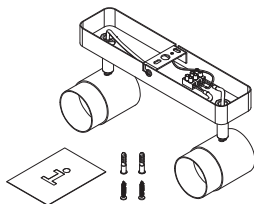
PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED světlo / SK LED svetlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portallampada a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светлодыёды свачыльнiк / UK Світлодiодний свiтильник / BG LED осветелително тяло / SL LED-svetilka / LV LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvetno telo / MK LED светилка / MO Corp de iluminat LED / AM ԼԷԴ լամպային լիւսիչ / AZ LED işıq / KA LED ლამპის განიბიჭვილი / KK Жарықдиодты шам / KY Жарықдиоддуу шамчырак / TG Фурнитуралы LED / TK LED sazlayjy / UZ LED fittinglar:



		
OS-ORI-GU10-00	max. 20 W	350 g
OS-ORI-GU10-10	max. 20 W	350 g
OS-ORI-2GU10-00	max. 2 x 20W	520 g
OS-ORI-2GU10-10	max. 2 x 20W	520 g
OS-ORI-3GU10-00	max. 3 x 20W	820 g
OS-ORI-3GU10-10	max. 3 x 20W	820 g



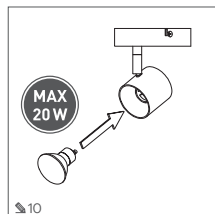
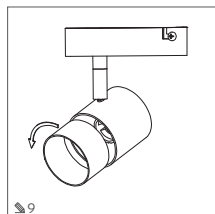
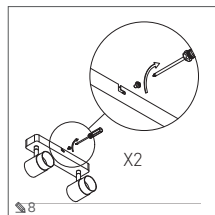
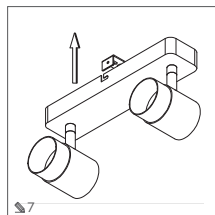
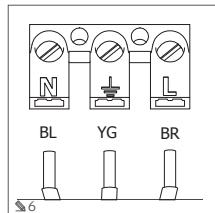
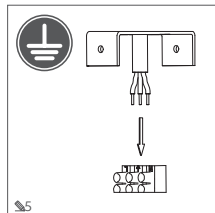
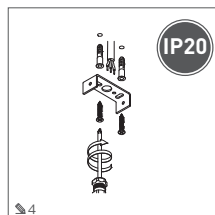
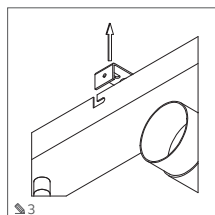
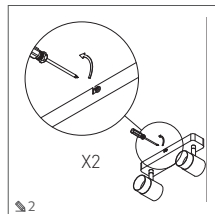
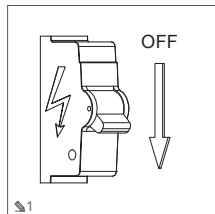
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složený souprav / SK Zložený súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Sклад камплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastovani na setot / MO Setul include: / AM Դիվաբաբիւնիչ լիւսիչը / AZ Bu dəst əşyadıqılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები მუდგება / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топломдун нурамы / TG Маҷмуи мазкур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine aljыр / UZ Ushbu to'plam quyidagilardan iborat

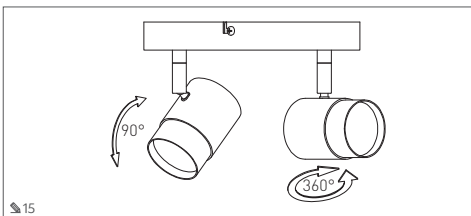
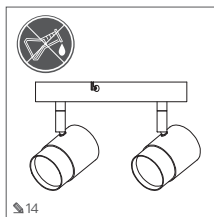
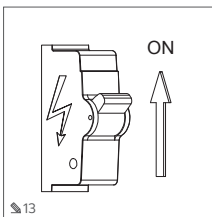
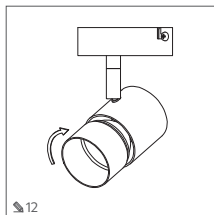
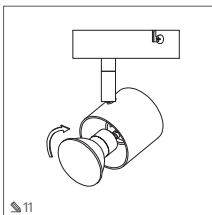


PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozék / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / UK Аксесуары / UK Аксесуары / BG Аксесоари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Ըրբւնաւորւնր / AZ Aksesuarlar; / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавзимот / TK Goşmaç enjamlar / UZ Aksessuarlar



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögfelési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucţiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Инструкция зборні / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instruções de montaj / AM Տնարարման րիւսիւնաւոր / AZ Montaj təlimatı / KA აწესების ინსტრუქცია / KK Орнаму нұсқалары / KY Орнотуу бюна нускамалар / TG Дастурамали василқий / TK Gumana gürkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'rsatma:





PL Nie stosować źródeł światła (żarówek) o mocy większej niż podana.
EN Do not use light sources (bulbs) with a power greater than that specified.
DE Verwenden Sie keine Lichtquellen (Glühlampen) mit einer höheren Wattzahl als angegeben.

RU Не используйте источники света (лампочки) большей мощности, чем указано.
CS Nepoužívejte světelné zdroje (žárovky) s příkonem vyšším, než uvedeno.
SK Nepoužívajte svetelné zdroje (žiarovky) s príkonom vyšším, než uvedeno.
HU Ne alkalmazza a megadottnál nagyobb teljesítményű fényforrásokat (izzókat).
HR Ne smije se koristiti izvor svjetlosti (žarulje) snage veće od navedene.
FR N'utilisez pas de sources lumineuses (ampoules) d'une puissance supérieure à celle spécifiée.
ES No use fuentes de luz (bombillas) con una potencia superior a la indicada.
IT Non utilizzare sorgenti di luce (lampadine) con una potenza superiore a quella specificata.
RO Nu utilizați surse de lumină (becuri) cu o putere mai mare decât cea specificată.
LT Nenaudokite šviesos šaltinių (lempučių), kurių galia didesnė nei nurodyta.
LV Neizmantojiet gaismas avotus (spuldzes) ar lielāku jaudu, nekā norādīts.
ET Näo utilizeer fontes de luz (lāmpadad) sam uma potēncia maior do que a especificada.
PT Näo utilize fontes de luz (lāmpadas) com uma potēncia maior do que a especificada.
BE Ne vykaristovajcie kryncicy svjetla (ljampaciki) magutnacno zvyisy ukazanoj.
UK Ne vykoristovajte džherela svitla (lampociki) z potuzhnicco bilyshe zaznachenoi.
BG Ne izpolzavajte iztocnicni na svetlina (krushini) s mochnost, po-olyama ot posochenata.
SL Ne uporabljajte svetlobnih virov (žarnice) z močjo, večjo od navedene.
BS Nemojte koristiti izvore svjetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene.
SRP Nemojte koristiti izvore svjetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene.
SR Nemojte da koristite izvore svetla (sijalice) čija je snaga veća od navedene.
MK Ne koristite izvori na svetlini (sijalnice) sa moćnošću većom od navedenata.
MO Nu utilizez surse de lumină (becuri) cu o putere mai mare decât cea specificată.
AM Մի օգտագործե՛ք ևշվախից ավել զորոշված ուժերը լյուսի աղբյուրներ (էլեկտրական լամպեր):
AZ Gösteriləndən daha yüksək enerji gücünə malik işıq mənbələrindən (lampalardan) istifadə etməyin.
KA არ გამოიყენებთ მოითხოვბულზე მეტი სიმძლავრის სინათლის წყაროებს (ნათურები).
KK Кытаты керсетилгенден де жоғары жарық көздерін (шамдарды) пайдаланбаңыз.
KY Жарык булактарын (лампараларды) көрсөтүлгөндөн жогору кубаттуулук менен колдонбоңуз.
TG Мамбаъҳои рӯшноиро (фурӯзонэхоро) бо иқтдори аз мейъри зиёди нишондодашуда истифода набаред.
TK Görkezilenlerden has gücüyü ıyagtyuk çeşmelerini (lampalary) ulanmaly.
UZ Belgilangan quvvatdan kattaroq yorug'lik manbalarini (lampochkalarni) ishlatmang.



PL Urządzenie wykonane w pierwszeń klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uzziemienia!
EN This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection!
DE Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden!
RU Устройство, изготовленное в первом классе защиты, обязательно должно быть подключено к заземлению!
CS Zařizení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění!

SK Zariadenia vyrobené v prvej ochrannej triede musia byť pripojené k uzemneniu!
HU Az 1. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készülékek mindenképpen le kell földelni!
HR Uređaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
FR Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre!
ES Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra!
IT Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra!
RO Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură!
LT Prietaisai pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtina turi būti prijungtas prie žemės linijos!
LV Ierīcī, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai pie zemeslīnija!
ET Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud!
PT O aparelho executado na primeira classe de proteção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra!

BE Прилада, вырабленая ў першым класе аховы ад паражэння электрычным токам, павінна быць аб'язкова падлучана да заземлення!
UK Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути обов'язково підключений до заземлення!
BG Устройство от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземляване!
SL Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljitev.
BS Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SRP Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje.
SR Uređaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora da bude priključen na uzemljenje.
MK Uređite napraveni vo prva klasa na zaštita zadolžitelno moraat da imaat zemjno povezuvanje!
MO Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!
AM Առաջին օգտագործման աստիճանի պաշտպանված սարքը պետք է հիդրկվե՛վ լինի:
AZ Bu cihaz 1-ci dərəcəli qoruyucu cihaz kimi dizayn edilib və məcburi torpaqlama talab edir!
KA ეს მოწყობილობა მუქობებზე მეტად სიმძლავრის სინათლის წყაროების, რომლებიც გამოიყენება სავსებით უსაფრთხო დამზადებულია!
KK Бирінші қорғаныс класындағы құрылғы жерге тұйықталуы керек!
KY Биринчи коргоо класында чыгарылган түзүм жердетилиши керек!
TG Асбоби мазкур ҳамчун асбоби дараҷаи 1-и муқофазати тарҳрезӣ шудааст, ки пайвасти ҳатими муқофазатчунандаи заминиро металабад!
TK Bu enjamlar, hökmüylə qorag toprak birikmesini talap edýän 1-nji synp qorag enjamlar hökmünde döredildi!
UZ Ushbu qurilma 1-darajali himoya sinfi jihazni sifatida ishlab chiqilgan va majburiy himoyalovchi yerga ulanishini talab qiladi!



PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych.
EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.
DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden.
RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Vyrábek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.
SK Vyrábok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.
HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyeken használják.
HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.
FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.
ES El producto no es resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.
IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.
RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate.
LT Produkatas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skystėjams. Naudokite tik sausose vietose.
LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās.
ET Toode ei ole vastupidav ees võidu muude vedelike toimole. Kasutada ainult kuivades kohtades.
PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.
BE Vyrób nie je ustóyivly da Źváždeniya vadóy abo inshykh vadkasciŹy. Umyvach' tol'ky Ź suchykh mesc'ach.
UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях.
BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на суха места.
SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.
BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.
SRP Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.
SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.
MK Proizvodot ne se sprотивува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.
MO Nu utilizez surse de lumină în locuri uscate.
AM Արդուստը ուստէ ռէզիստ է ագու և օտրոս լիզիդէ: Ստուգուգործե՛ք միայն չոր վայրերում:
AZ Məhsul suya və digər mayelərə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.
KA პროდუქტი არ არის წესის და სხვა სითხეების მიმართ მდებარე. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.
KK Бу брүйэм сууга же басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз.
KY Өнүм суга же баска суюктуктарга туруктуу эмес. Кургак жерлерде гана колдонулушу керек.
TG Маҳсулоти мазкур зидди об ё дигар мөъьмо нест. Танҳо дар ҷойҳои хуш истифода баред.
TK Өnüm suwa ja-da beyleki suuuyklyklara çudamly dıdılır. Diğere gury yerlerde ulanly.
UZ Mahsulot su yoki boshqa suyuqliklarga chudamli emes. Faqat quru joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristiti samo u zatvorenom prostora / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT**

Skirta naudoti tik patalpų viduje / LV Tikai izmantuoti namuose iškėlpas. / ET Ainult hooneisese kasutamiseks / PT Para uso em interiores / BE Можна використовувати тільки внутрішньому приміщенні / UK Для використання тільки всередині приміщень / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo notranj prostor / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK Za korištenje samo vanatre po prostorija / MO Se utilizază doar în interiorul încăperilor / AM Միայն ներքին օգտագործման համար: / AZ Yalnız açık məkanda istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. / CA Brevment des de d'ús domèstic i domèstic. / KK Teki iste paýdalanu arnalan. / KY Бөлмө ичинде гана колдонууга арналат. / TG Танҳо барои истифодаи дохили. / TK Diñe içerde ulanmak üçin. / UZ Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráženie. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelmeztetés veszélyre. / **HR** Upozoreње, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **LT** Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatus, elektrilöögi oht. / **KU** Advertência, risco de choque eléctrico. / **BE** Садзекарнење, рызыка ўдару электрычным токам. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупредавање, ризик од електричен удар. / **MO** Avertizare, există risc de electrocutare. / **AM** Չորհուրդ: էլեկտրական ջնքանվարի վտանգ. / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **CA** qəyri təhlükəsiz: qəyri təhlükəsiz istifadəyə məhdu. / **KK** Эскерту: тогунун тегинчын согу қауіпі бар. / **KY** Эскертүү, току урунуу корунуучу бар. / **TG** Охири: хатари барлиги. / **TK** Duýdurý: elektrik toguny urmagy howdy. / **UZ** Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.) / **EN** Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used.

DE Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.) / **RU** Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т.д.) / **CS** Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sól, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.) / **SK** Nepoužívaťe na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, louhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.) / **HU** Nem alkalmazható vegyszerek (sól, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószerk, műtrágyák stb.) környezetben / **HR** Zabranjeno uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amoniak, deterdenti, otapala, gnojiva itd.) / **FR** Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.) / **ES** No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.) / **IT** Non utilizzare in aree in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detersivi, solventi, concimi, etc.) / **RO** Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.) / **LT** Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikaliai, trąšos, ir pan.) / **LV** Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāļi, skābes, sārmu, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.) / **ET** Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happed, leelisid, kloori, ammooniak, puhastusvahendeid, lahusteid, väetisleid jms) / **PT** Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, líxivia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.) / **BE** Не ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, аміак, дэтаржэнты, растваральнікі, угнаенні і г.д.) / **UK** Не використовувати в місцях, дзе застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луѓи, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо.) / **BG** Не използвайте в среда, в която се използва химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миене, разтворители, химични торове и др.) / **SL** Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amoniak, detergeni, topila, nogoiva itd.) / **BS** Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvaraci, đubriva itd.) / **SRP** Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvaraci, đubriva itd.) / **SR** Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amoniak, deterdenti, rastvaraci, đubriva itd.) / **MK** Da se ne koristi na mesta, kada što se koristiat hemikaliji (sol, kiselinii, bazi, hlor, amonijak, detergeniti, razredzuвачи, đubriva i sl.) / **MO** Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.) / **AM** Մի օգտագործե՞ք այն վայրերում, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, բիր, անոնիակ, վաղորդ միջոցներ, ուծիչներ, Կարարտանյութեր և այլն): / **AZ** Kimyavi maddələrin (duz, turşular, oksidlər, chlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, halləcidi məhullər, gübrələr və s.) olduğu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin. / **CA** an qəyri təhlükəsizliyin olğun əhatələndiyib, ləzəmə qəyri təhlükəsizliyə təhlükəyə (mərkəzi, məqəddim, tütəqəddim (ingrəyirəməqəddim), çözücü, əməqə, ləzəqəddim səməqəddimlərdə, qəyri təhlükəsizliyin, ləzəqəddim və ə.ə.ə.) / **KK** Химиялык заттар (туздар, кычкырлар, сітілер, лор, аммиак, жүйыш заттар, ерітікіштер, тынақыштар және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз. / **KY** Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шаңарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриткіштер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт.

TG Dar choiriki istifodasizdavdi mavdosi kimiyevi (namak, kislotaga, asoslar, xlor, ammiak, moddaxiro chustushuy, xalkulnanda, nurxo va gayra) istifoda naqabard. / **TK** Himiki maddalariy (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, yuyuyici serisdefler, erginler, dökünler ve ş.m.) ulanlyany yerlerinde ulanmañ. / **UZ** Kimyoviy moddalarin (tuz, kislotalar, asoslar, hlor, ammiak, yuyish vositalari, erituvchilar, o'g'itlar va boshqalar) foydalanilgan joylarda o'q'lamang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być składowane dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub nieszkodliwienia. Ważne jest postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przynajmniej tak, aby uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązków użytkowników jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadków powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl

EN The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. Re-use and recovery, including recycling, of waste electrical and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точке продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadů vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, je třeba uživatele obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sberu elektrického odpadu a uloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoločne s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnotenie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáhajú predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných zložiek: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu ošpatných zariadení a ulohe, ktorej domácnosť zohráva pri prispívaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami

zti jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formák igényelnek, különösen újrahásznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az elhasznált elektronos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlététől adódnak: anyagok, kverének, kompendek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználók kötelesek a hulladék berendezést az elektronos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahásznosításra kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektronos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkat a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információk a hulladék berendezések kezeléséről rendszeréről és arról, hogy a háztartási műanyag szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, belétre az újrahásznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme. To znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje provodi moći šteti za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenim električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica šteti za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: barva, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadno opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištena električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je opremu kupio. Već informacije o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulazi koju čuacstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements électriques et des déchets ménagers dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl.

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dall'uso improprio di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeurii. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl.

LT Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolis žymi atitrinkusiu elektronikos ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinanti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl jos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tikamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai žalą, pakenkiant, atsirandantiems iš komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokių įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudojotą elektrinio ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įrangą buvo pirktas. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkių vaidmenį prisidedant prie pakartotinio

įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko ir elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un vidi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām iekārtām ir elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai vidi kaitīgām sekām, kas izriet no bistamu atkritumu kaitīgūbes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radio atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā viedi nekārtīgi viedi atbrīvoties no nolietotajām iekārtām ir elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāzinas ar atbilstošo informācijas iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirniecības vietu, kurā iekārti lēgādi. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un vidi, kāda mājamsaimniecībā ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Smbol tihstata kasutatud iekārtu ja elektroniikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et need ei tohi viastada koos muude iekārtetega. Sellis iirgariatud tooted võivad olla kahjulikulid inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlusvõtet, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud iekārtu ja elektroniikaseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulevad õhtlike komponentide: ainete, segude, komponentide olemasolu ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud anna seadmed oma saademoor selleks ettenähtud kogumispunkti elektrija elektroniikaseadmetet tekkinud jäätmekasutamiseks. Teabe saamiseks selke kohta, kuhu ja kuidas kasutada elektrija elektroniikaseadmeid keskkonnahoiu liiki võlvandada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunktiga või müüjakohtaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmekogumissüsteemi ja leiikkonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlusvõtet, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O simbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O usuário é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de coleta designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de coleta de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

BE Simval naznače vybarčany zbor vykarystanaga elektrėnaga i elektronnaga abastalvanja, što znaa, da to ne treba odbacivati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označenje provodi moći šteti za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilna upotreba rabljene električne i elektroničke opreme pomaže u izbjegavanju posljedica šteti za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: barva, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadno opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištena električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je opremu kupio. Već informacije o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulazi koju čuacstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

UK Simbol vkaazuje na vybrany zbr vykorystanaga elektrėnogo ta elektronnogo obladannja, što označa, da to ijo ne možno utylivati razom z inšymi vıdodami. Produkti, markovani takim čynom, mođut byti škodlyvimi dla zdorov'ja ludyni ta navolnyshogo seredovyščja i tomu potrebujuť osoblyvi formy obrabky, zokrema, neroboky, vıdvolnenja abo neıtralizaciyi. Pravylne povodnennja z vykorystannim elektrėnımy ta elektronnımy obladannjam dozvolne unınyty škodlyvi dla zdorov'ja ludyni ta navolnyshogo pryrodnogo seredovyščja naslėdly, cho vynıkajuť vnaslėdk navnytnosti n nomy nebezpečnykh komponentiv: rečovny, sumıšev, komponentiv, a takozh nepravylnoho zberennja ta obrabky takogo obladannja. Korıstuvach zobov'язany zdatı vykorıstane obladannja do specialno vıvedeniy punkt zboru dla neroboky vıdodiv elektrėnogo ta elektronnogo obladannja. Dla otrımannja informaciyi pro te, de i jak utylivati vykorıstane elektrėnıche ta elektronne obladannja ekolođno bezpeachnyy sposobom, korıstuvach povınenı verznytıs do vıdovnođnoho organu місцевogo samovradarstva, do punktu zboru vıdodiv abo do tochnı prodazhu, de bylo prıbudno obladannja. Byly detalylna informaciyi pro sıstemu zboru vıdovnaroznogo obladannja ta rol domogospodarstva v sprınyannı povortorno vykorıstannu ta vıdvolnenju, vıklyuchajıchy neroboky, vıdovnaroznogo obladannja dostupna na saıty www.gtv.com.pl

BG Simbolul poava selektivno sbranje rabljene elektrėčne i elektronske opremne, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi ob uporabi. Simbol označa selektivno zbiranje rabljene elektrėčne i elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi ob uporabi. Simbol označa selektivno zbiranje rabljene elektrėčne i elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi ob uporabi.

in okoloje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektriko in elektronske opreme se izognejo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na ta za predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

BS Simbol označava selektivno skupljanje korisne električne in elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno s drugim odpadkom. Ova označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korisnim električnim i elektronskim opremom pomaže da se izbegnu posledice štete po zdravlje ljudi i prirodno okolišu, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korišćenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacije o sistemu prikupljanja odpadne opreme i ulozu koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, odpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SR Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ova označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, održavanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korisnim električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbjegnu posljedice štete po zdravlje ljudi i prirodno okolišu, koje su posljedica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu preda na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako da odloži korišćenu električnu i elektronsku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da se obrati nadležnom organu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja odpadne opreme i ulozu koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, odpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

MIK Simbol označava selektivno sakupljanje na iskoristena elektricna i elektronska oprema, što znači da se ne sme da se otklanjaju zajedno sa drug otpadom. Proizvodite oznaceni na ovoj način mogu da budu štetni za zdravlje na lufteto i životnata sredina, i zato baraz poseban oblik na obrabota, osobeno recikliranje, obnovuvanje ili neutruliziranje. Pravilnoto rukuvanje so iskoristena elektricna i elektronska oprema pomoga da se izbeznot posledicetne štetniti za čovekovoto zdravlje i prirodnota sredina, koji proizlezuvaot od prisustvoto opasnih komponenti: supstancitni, meshavini, komponenti i nepravilnoto skladiřavane i obrabota na takvata oprema. Korisnikot je dolžn da ja preradete otpadnota oprema na određeno sabirno mesto za recikliranje na otpadot sozidan od elektricna i elektronska oprema. Za informacioti za to gde i kako da se otklanjaj iskoristena elektricna i elektronska oprema na ekolořki bezbedan naćin, korisnikot treba da se obrati do soodvetnoto organ na lokalnata samoupravu, punktoto za sobiranje otpadot ili prodajnoto mesto gde što e kupena oprema. Poveće informacioti za sistemet za sobiranje otpadno oprema i ulogata što ja igra domaćinstvoto vo pridnoćsovuvařeto za povortna upotreba i obnovuvanje, vćključitno i recikliranje, na otpadnota oprema se dostupno na www.gtv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot dăuna toare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, în special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare create de acestea și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitați și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să aruncați echipamente electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de uzate a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemele de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperare a inclusiv reciclarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com.pl

AM Orljunařni znak oznaćuje selektivno sakupljanje elektrićne i elektronske opreme, što znaći da se ne sme odlagati zajedno s drugim otpadom. Ova oznaćeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, održavanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korisnim električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbjegnu posljedice štete po zdravlje ljudi i prirodno okolišu, koje su posljedica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako da odloži korišćenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja odpadne opreme i ulozu koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, odpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

AS Simbol označava selektivno sakupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ova označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, posebno recikliranje, održavanje ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korisnim električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbjegnu posljedice štete po zdravlje ljudi i prirodno okolišu, koje su posljedica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako da odloži korišćenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja odpadne opreme i ulozu koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, odpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

satų mantaqası ilə əlaqə saxlamalıdır. Tullantı avadanlıqların toplanması sistemi və tullantı avadanlıqlarının tərki istafadəsi və bərpasına, o cümlədən tərki emalına töhfə vermək və təsərrüfatın oynadığı rol haqqında ətraflı məlumat www.gtv.com.pl saytında əlaqə etmək olar.

KA Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot dăuna toare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, în special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare create de acestea și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitați și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să aruncați echipamente electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de uzate a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemele de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperare a inclusiv reciclarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com.pl

KK Тања пайдаланушы электрлік және электрондық жабықты таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбаланған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өнімдегі ерекше түрде, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалына келтіруді және залалсыздандыруды қажет етеді. Пайдаланушы электрлік және электрондық жабықты дұрыс пайдалану құпия компоненттердің заттардың қоспасында, құрамдас бөліктердің болуы және мүлдем жабықты дұрыс тастауға және өңдеуге қажетсіздігіне қарамастан, адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін зәрделі заттарды болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабықты электр және электрондық жабықты таңдап пайдаланушы қалдықтары қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тастауына міндетті. Пайдаланушы электр және электрондық жабықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қалай жол керектігі туралы апарат алу үшін пайдаланушы тиісті мергілікті мемленеттік органға, құрысты жинау орнына немесе жабықты сатып алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабықтарды жинау жүйесі және үй шаруашылығында қалдықтарды қайта пайдалану және қалына келтіру, соның ішінде қайта өңдеуге ұлес қосуды реті туралы қосымша апаратыз www.gtv.com.pl сайтынан алуға болады.

KY Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot dăuna toare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, în special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare create de acestea și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitați și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să aruncați echipamente electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de uzate a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemele de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperare a inclusiv reciclarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com.pl

TK Рамз чамоварыны интибошбунди таъқиботи барқарӣ ва электронии истифодашударо нишон медиҳад, ки маънои онро дорад, ки он набояд нақбҳо ба партовои дигар партофта шавад. Махсусро, ки он бар тараф таъмири шуданд, метавонанд ба саломати инсон ва муҳити зист зараровар бошанд ва ба ин рушакӣ махсус қорқар, махсус қорқар, барқорорсозӣ ё безаргардониро талаб мекунанд. Муносибати дурусти таъқиботи барқарӣ ва электронии истифодашуда барқар пешвирӣ қардани оқибатҳои зараровар ба саломати инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷаи мавҷудияти ҷузъҳои хатернок: моддаҳо, омехтаҳо, ҷузъҳо ва нигоҳдорӣ ва қорқари подрусоти ҷини таъқиботи барқар ва ҷуктан тавинишуда барон қорқари партовои аз таъқиботи барқар ва электронӣ тавилшуда сулорбад. Барои परिғамти маълумот дар бораи дар ҷуҳо ва ҷи гуна партофтани таъқиботи барқарӣ ва электронии истифодашуда аз ҷиҳати экологӣ бехатар, истифодабаранда бонд ба макомоти дахлдорӣ ҳукмати маҳаллӣ, нуқтаи чамоварии партово ё нуктаи фурӯше, ки таъқиботи харид шудааст, муроҷиат кунад. Маълумоти бештар дар бораи ситамона чамоварии таъқиботи партово ва нақши хонавора дар саҳмхӯрӣ дар истифодаи дубора ва барқорорсозӣ, аз ҷумла қорқари таъқиботи партово дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Nyaş, şalıfıyın elektrık ve elektron enjamlarınyň saýlama ýygundyşyny görkezýär, bu bolsa beýlek galınydyr belki bileklediz zyňlymyň daldigini aňladýar. Bu görnüşde belik edilen önümler adamyň saglygyna we başky gursawa zyňlymly bolup biler we şonuň üçin gatydan işlemegi, gatydan işlemegi, dikeltmegi ýa-da zyňansyzlandyrmagy aýratyn gatydan işlegi talap edýär. Uşlanylan elektrık we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saglygyna we tebigy gurşawyň netijelerini öňüni almaga kömek edýär, zyňlymly komponentleri: maddalary, gandyryňlary, komponentleri we beýle enjamlaryň nädogry saklamak we gatydan işlemek. Uşlanylan galınydyr enjamlaryny elektrık we elektron enjamlaryndan emele gelen galınydyr gatydan işlegi üçin bellenen ýygnamak nokadyna tabysymalydyr. Uşlanylan elektrık we elektron enjamlaryny işlemek ýaşdan howpsuz ulanşa niredе nädip tabysymalydyr barada maglumat almak üçin ulanyly degişli ýerli dolandyryş edarasyna, galınydyr ýygnamak nokadyna ýa-da enjamlaryň satyň alan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galınydyr enjamlaryny ýygnamak ulgamy we galınydyr enjamlary gatydan işlemegi we dikeltmegi, şol sanda galınydyr enjamlaryny gatydan işlemegi üçin ýoňalygyňly oňmanyň roly barada has girişleýän maglumat www.gtv.com.pl sahpanynda elyeterlidir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektrk va elektron jihozlarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etkiltilgan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi xullamini va shuning uchun qayta ishlatishning maxsus shaklini, sususan, qayta ishlatish, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektrk va elektron jihozlarga to'g'ri munosabata bo'lish xavfli taqdiri qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani botog'iriq saqlash va qayta ishlatish natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlangan oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektrk va elektron quchilardan hosil bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindi uskunasi toplashishi shart.

Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayerdan va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilitatsizga qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskunaga solib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va yuqoriligidagi chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi roli haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

COLORS

PL Objašnienija užytych symboli / EN Explanation of the symbols used / DE Erklärung verwendeter Symbole / RU Пояснения к использованию символов / CS Vysvětlění použitých symbolů / SK Legenda použitých symbolov / HU Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / HR Objašnjenje korištenih simbola / FR Des explications sur les symboles utilisés / ES Explicación de los símbolos utilizados / IT Spiegazione dei simboli utilizzati / RO Explicarea simbolurilor utilizate / LT Naudojami simbolai paaiškinti / LV Izmantoto simbolu paskaidrojums / ET Kasutatud sümbolite selgitus / PT Legenda de símbolos utilizados / BG Тълкуване на използваните знаци / UK Пояснення використаних символів / BG Обяснение на използваните символи / SR Objašnjenje simbola / SR Objašnjenje simbola / MK Objašnjenje simbola / MO Explicarea simbolurilor utilizate / AM ለሚያገለግሉት ስምዎች ለማሳሰብ የሚያገለግሉት ስምዎች / AZ İstifadə olunan işarələrin izahı / KA ფიქსირებული სიმბოლოების ახსნა / KK Қолданылған белгілердің түсіндіруі / KG Қолданылған белгілер боюнча түшүндүрмө / TG Шариҳ аломатҳои истифодашуда / TK Ulyanlyan nysanlaryň düşündirişli / UZ Foydalanilgan belgilarning tavsifi

BE PL Czarny / EN Black / DE Schwarz / RU Черный / CS Černý / SK Čierna / HU Fekete / HR Crni / FR Noir / ES Negro / IT Nero / RO Negru / LT Juoda / LV Melns / ET Must / PT Preto / BE Чорны / UK Чорний / BG Чорен / SL Črni / BS Crn / SRP Crn / SR Crn / MK Црна / MO Negru / AM UL / AZ Qara / KA ოვანო / KK Қара / KY Кара / TG Сиёҳ / TK Gara / UZ Qora

BR PL Brazyowy / EN Brown / DE Braun / RU Коричневый / CS Hnědý / SK Hnedá / HU Barna / HR Smeđi / FR Marron / ES Marrón / IT Marrone / RO Maro / LT Ruda / LV Brūns / ET Pruun / PT Castanho / BE Брауны / BG Браунов / UK Коричневий / BG Кафяв / SL Rjavi / BS Smeđ / SRP Smeđ / SR Smeđ / MK Кафева / MO Cafeni / AM ስርገታዊ ስምዎች / AZ Qəhvəyi / KA ფაფისფერი / KK Коңыр / KY Күрөң / TG Қаҳваранг / TK Goñur / UZ Jigarrang

BL PL Niebieski / EN Blue / DE Blau / RU Синий / CS Modrý / SK Modrá / HU Kék / HR Plavi / FR Bleu / ES Azul / IT Blu / RO Albastru / LT Mėlyna / LV Zils / ET Sinine / PT Azul / BE Сині / UK Блакитний / BG Син / SL Modri / BS Plav / SRP Plav / SR Plav / MK Син / MO Albastru / AM ስርገታዊ ስምዎች / AZ Mavi / KA ስማዊ / KK Көк / KY Көк / TG Кабуд / TK Gök / UZ Ko'k

YG PL Żółto-zielony / EN Yellow and green / DE Gelbgrün / RU Желто-зеленый / CS Žluto-zelený / SK Žlto-zelená / HU Sárga-zöld / HR Žuto-zeleni / FR Vert et jaune / ES Amarillo-verde / IT Giallo-verde / RO Galben-verde / LT Geltona/žalia / LV Dzeltens/zāļš / ET Kollane-roheline / PT Amarelo-verde / BE Жолта-зелена / UK Жовто-зелений / BG Жълто-Зелен / SL Rumeno-zeleni / BS Žuto-zelen / SRP Žuto-zelen / SR Žuto-zelen / MK Жолто-зелен / MO Galben-verde / AM ስርገታዊ ስምዎች / AZ Sarı və yaşıl / KA ስምዊና ስምዎች / KK Сары-жашыл / KY Сары-жашыл / TG Зард ва сабз / TK Sari ve yaşıl / UZ Sarig va yashil

RD PL Czerwony / EN Red / DE Rot / RU Красный / CS Červený / SK Červená / HU Piros / HR Crveni / FR Rouge / ES Rojo / IT Rosso / RO Rosu / LT Raudona / LV Sarkans / ET Punane / PT Vermelho / BE Чырвоны / UK Червоний / BG Червен / SL Rdeči / BS Crven / SRP Crven / SR Crven / MK Црвен / MO Rosu / AM ስርገታዊ ስምዎች / AZ Qizil / KA ስምዊ / KK Қызыл / KY Кызыл / TG Сыр / TK Gyzy / UZ Qizil

GR PL Szary / EN Grey / DE Grau / RU Серый / CS Šedý / SK Sivá / HU Szürke / HR Sivi / FR Gris / ES Gris / IT Grigio / RO Gri / LT Pilka / LV Pelēks / MO Sur / PT Cinzento / BE Шафры / UK Сірий / BG Сив / SL Siv / BS Siv / SRP Siv / SR Siv / MK Сив / MO Sur / AM ስርገታዊ ስምዎች / AZ Boz / KA ስምዊ / KK Сур / KY Боз / TG Хоисстранг / TK Çal / UZ Kulrang

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający odpowiednie uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecącej LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używać zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.
- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.
- W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.
- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych

w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń z tytułu niezgodnego z załączonym rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają rozszerzom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Euroazjatyckiej Unii Celnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and stud-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any defects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European and UK Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an einer unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Matieren usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установки, следуйте инструкциям по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильник нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании.
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - неограниченный

Гарантия - 3 года

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоаппаратуры“. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

Импортер в РФ: ООО „ГТВ РУС“ 109428, г. Москва, Рязанский проспект, д. 8А строение 7, этаж 2, каб. 10

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovať podľa návodu k obsluze.

- Než pristúpite k instalácii, udrzte alebo opravte zariadenie, vždy vypnite napájanie.
- Instaláciu môže provádieť pouze personál disponujúci príslušným oprávnením.
- Instaláciu proveďte v súlade s platnými predpismi.
- Neodotýkajte sa živých častí (včetně svítících diod LED).
- Nepripojujte svietidlo ke zdroji pod napätím. Najprv pripojte svietidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájacej siete.
- Zařízení nenechávejte na nestabilním podkladu nebo v poruchu vystáveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vrty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Udržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodu k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v dôsledku prepätí pochádzajúcich ze siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody vzniklé v dôsledku nesprávneho použitia zariadení (v rozporu s tímto návodom). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyvolávající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zbarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do

vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a oporičania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravou zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môže vykonať iba osoba s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Neodotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá n pripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemonujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iný typ upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kľúčky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom oprav alebo úprav vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) použitia zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírások megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használaton mindig az adott felületnek megfelelő szavart és tiplőt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetési termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, sűrűlószerrel és oldószerek használatá nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termék használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személy által végzett módosításból eredő károkat. A garancia nem fedei a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetéses (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkesztet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A változások a kémiai és fizikai (eredezés, sárgulás, alszínződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkoznak.

A termék megfelel az európai unió jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl webloldalon és a megfelelőiségi nyilatkozatokban található.

HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiplje i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).

- Održavanje/iščišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u svezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojebojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.

- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.

- Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
- L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
- Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
- Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relire l'alimentation au secteur.
- Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
- Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
- Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
- Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
- Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
- La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
- En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
- Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos

por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambientată +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbrățnăire, îngăbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkite maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliojimus turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtampančių elementų (įskaitant švieslaidinius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvo prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.

- Negalima įrengti prietaiso ant nestabiliu arba virpėjimui linkusio paviršiaus.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaišius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar tirpikliu. Vengti skyžio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonių dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisyklių ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršijamųjų atsiradusių iš maininimo tinkle. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametru pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produkta atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitiktis deklaracijose.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareiztu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdz, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties zem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkārtnē temperatūra +25° C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazyvus materiālus vai šķidrātnājus. Neļaujiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegāta jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja nodas Saubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pasīrējības elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošā instrukcijai, nepilnvarotā personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizās (sā instrukcijai neatbilstošās) ierīču lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novocošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos lievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

- Ūģe kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisjuhendiga.
- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist või teostada ainult asjakohase volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutada (sealhulgas põlevaid LED diode).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadme ebasobivale või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinda) vajavad erinevat kiinnitust. Kasutage alati antud aluspinda liigile sobivaid kruvisid ja tüüblid.
- Seadet aluspinnale kiinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ületada lubatud töötemperatuuri. Kui teieist antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalses tingimustes (keskkonna temperatuur +25° C).
- Hoonesiseks kasutuseks mõeldud seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrysivsete materjalide või lahustitega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtke ühendust tootja või müüjapunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepärgest tulenevaid vigu. Tootja ei kannva vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keemilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad

näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, mattistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25° C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no site web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечного функціонування устаткування необхідно наступляти у адванденці з інструкцій на експлуатації.

- Неаодна заусьді адночілючі ад електрасеткі перад пачаткам устаткув, кансервації або рамонту абстальявання.
- Устаткув можа здэіцьняць выключна персанал за адванденці на паўнамоцтвамі.
- Устаткув трэба здэіцьняць згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дэкрэацна элементу пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдных лямпачак).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілвавалінікам пад напружаннем. Спачатку неаодна злучыць арматуру з сілвавалінікам, а толькі пасля гэтага - сілвавалінік з электрасеткі.
- Забараняецца ўстаўляўца абстальяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неаодна заусьді выкарстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неаодна заусьді грунтоўна дэкручыць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не перавышча дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абстальяванне павінна працаваць у нармальным уалі тэмпература навакольнага асяроддзя +25° C).
- Кансервацыя / чыстка абстальявання для ўнутранага ўжывання неаодна рабіць з дапамогай сухой анучы, без абразывіх матэрыялаў або растваравальнікаў. Неаодна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавы стурэмен могуць адрознівацца +/-5%.
- У выкладу паўталых сумневай адносна ўстаноўкі можа ў эксплуатацыі абстальявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па експлуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара www.gtv.com.pl

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталюўкі не ў адванденці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або змянаў, здэісьненых непаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанаругі ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджанні і шкodu, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прадлаўды. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць за вытворцы. Гарантыя тычыцца прыцы прадлаўды. Змены параметраў, што адносяцца да фізічных працэсаў (старэнне, пажаўценне, знякляроўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Тэрмін службы выраба – неабмежаваны

Гарантыя - 3 гады

Продукт адвандяе патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, які ўводзіць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выраб адвандяе патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспэцы нізавальнага абстальявання”, ТР ТС 020/2011 „Электрамагнітнае сумешчальнасць тэхнічных сродкаў”, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі”. Дата вытворчасці - узказана на ўпакоўцы.

Витворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Філіял витворца: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна вырабы - Кітай. Дадаткова інфармацыя даступная на сайце www.gtv.com.pl і ў завае аб адвядзенасці патрабаванням.
Імпартёр



UK

Щоб забезпечыць належнае выкарыстанне і безпечную эксплуатацыю ўстаноўкі, дотрымаўцеся інструкцыі па эксплуатацыі.

- Завжды вымаікайце свешняна перад пачатком ўстаноўкі, абслугоўвання або ремонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца толькі персаналам з адпаведнай кваліфікацыяй.
- Устаноўка павіна праводзіцца адпаведна до дзіючых правіл.
- Не торкайцеся дэталей пад напружж (в тым числі святлодіоды, чо святаўся).
- Святільнік не можна падключати до джерела живлення під напружж. Спочатку підключіть світільнік до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайце ўстаноўкі на нестабільнай або схільнай до вібрацыі падставі.
- На різніх матэрыялах (підставах) потрібні різні тыпы кріпільных элементів. Завжды выкарыстоўвайце гвінты та добелі, які падходзяць для данаго тыпу падставі.
- Завжды міцно затягуйце гвінты, які кріпляць прыстрій до поверхні.
- Не перавышайце допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, прыстрій прызначені для работы в нормальных умовах (температура навколишнього середовища + 25 °C).
- Обслугоўвання / очищення прыстроїв для внутрішнього застосування повинно выконуватися сухою тканіною без выкарыстання абразывів або розчинніків. Унікайце кантакту рідыві з электрычнымі дэталямі.
- Вказана потужність і світільны потік могуць змяняцца на +/- 5%.
- Якщо у вас выніклі сумнівы щодо ўстаноўкі або выкарыстання прыстрою, зверніцеся до выробнікца або в точку продаж.
- Поточні версіі інструкцыі па выкарыстанні электратехнічных выробів доступні на веб-сайце дыстрыб'ютара па адрасе: www.gtv.com.pl
- тэрмін прыдатнасці выробу неабмежавані.
- гарантыя - 3 роки

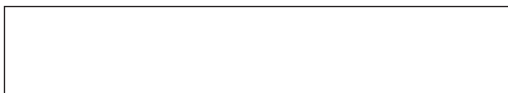
Гарантыя не паширсяе на дэфекты, чо выніклі в рэзултаты ўстаноўкі прыстрою не адпаведна до інструкцыі, ремонту або модыфікацыі неуповноважымі асобамі. Гарантыя не паширсяе на дэфекты, вызвалены механічным пашкоджэнням і внаслідок стрыбків напружж в мережі живлення. Выробнік не несе адпаведальнасці за пашкоджэння і збыток, што є рэзултатом неправыльнаго / невідпаведнасці з інструкцыяй выкарыстання прыстроїв. Будь-яка змяна констукцыі або тэхнічных характэрыстик выключач адпаведальнасці выробніка. Гарантыя паширсяе на роботу прыстрою. Змянені параметрэ в рэзултаты хімічных або фізыхічных процесах (старіння, поковітання, зьмінавання, потускніння і т. д.) не підлягаю гарантыям прэтэнзіям.

Товар відповідае вимогам законодавства Європейського Союзу.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Тэхнічнаго регламенту з электроматнічнаго сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Тэхнічнаго регламенту нільзовольного электрычнаго обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Тэхнічнаго регламенту енергетичнаго маркування электрычных ламп та світільніків", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Тэхнічнаго регламенту обмеження выкарыстання деяких небезпечных речывів в электрычнаму та электроннаму обладнанні

Дата вытворення - зазначено на упакуванні.

ук. Виробник: GTV Poland, вул. Пшеяздова 21, 05-800 Прусzków, Польша.
ук. Філіял выробнікца - Сити Кэй Інтерншл Цо.ЛТД, Но 19, Хоавей Стріт, Пекін, Кітай.
ук. Краіна выробніцтва - Кітай
Імпортэр:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталтиране, дейността по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително свещетите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветелното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветелното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте добели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната

среда +25 °C).

- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и осветлен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на смяна отменено инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни на сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дэфектите, възникнали в резултат от инсталтация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дэфектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителът не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на констукцията или тэхническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промяната на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, поковитване, обезцвявяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на вебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba upoštevati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetil za napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrjujejo k podlagi.
- Ne presegati dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topli. Izogibati se stiku tekučin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetilni curek se lahko razlikujeta za +/- 5 %.
- Ob upršenjih glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izviračih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe materialov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, ptemnitevi ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijake adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavate suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neodumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne verzije uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koje su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su uslova neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koje su nastali uslijed mehaničkog oštećenja, uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Производ испуњава захтеве закондавства Европске уније и uredиби које их примjenjuju у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SRP

Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tečnosti sa električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvima). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Производ испуњава захтеве закондавства Европске уније и uredиби које их примjenjuju у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SR

Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za upotrebu.

- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tečnosti sa električnim delovima.
- Navedena snaga i svetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za upotrebu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na veb-stranici distributera www.gtv.com.pl.

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlašćena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali usljed mehaničkog oštećenja i usljed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvima). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara usljed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podleže garanciji.

Производ испуњава захтеве закондавства Европске уније и uredиби које их примjenjuju у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

MK

So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalaciji, sledete go uputstvo go za radota.

- Sekoгаш ислучите го нанојувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да я прават само соодветно квалифиовани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важените прописи.
- Да не се доираат елементи под напон (гана и светлиците LED диоди).
- Светлечкото тело не сме да биде поврзано со гана и светлиците под напон. Првин, поврзете го светлечкото тело со нанојувањето а потоа со електрични напон.
- Уредот не сме да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различни материјали (сустрати) потребни се различни сврзачки елементи. Секогаш употребувајте заштити кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги завртните што го прицврстуваат уредот на површината.

- He ja nadминувајте дозволена работа температура. Освен ако не е поинаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чишћење на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течнота со електричните делови.
- Дадена моќност и прозачниот флукс могаат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнежи поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го произвојателот или продајното место.
- Тековните верзии на уптството за употреба на електро-техничките производи се достапни на вeb-стратана на дистрибуторот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со уптствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од примични поврзани со нанојувањето мрежа. Произвојателот не сноси одговорност за оштетувања која се резултат на несоодветно користење на уредот (несоодласно со уптството). Секое модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја ислучува одговорноста на произвојателот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемисите или физичките (старење, пожелување, обелување и сл.) процеси не се опфаќени со гаранцијата.

Производот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на вeb-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

MO

- In scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Oприј Intodeauna alimentarea înainte de instalarea, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întodeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întodeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- In caz de utilizare cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранција не ацерпа defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu ацерпа defectele cauzate de deteriorări mecanice și supraîncălzirea care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, stergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևե՛ք օգտագործման իրավահավելիքին.

- Միշտ անջատե՛ք հոսանքը նախքան արքի տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորմամբ ունեցող անձնակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպե՛ք հոսանքի մեղմուց մատրին (այդ թվում ռուսարիլ լուսադիոդներին):
- Լուսատույն չպետք է միացվան լիի կարճահատակ ջերմաստիճանի արդյունքին: Սկզբում միարեք ռուսատուն հոսանքի արդյունքին, ապա՝ հոսանքի արդյունքը ցանցին:
- Մի տարարեք ասոքը անկապում կամ թորթման ենթակա հիմքի վրա:
- Տարբեր կյուբերը (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պտտակներ և դյուբեյներ, որոնք հարմար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ անարեքեք պտտակները, որոնք ասոքը կցում են մանրեխան:
- Մի գերազանցե՛ք թույլատրելի աշխատանքային ջերմաստիճանը: Եթե այլ բան նախատեսված չէ, ասոքը նախատեսված է նորմալ պայմաններում աշխատելու համար (չորակա միջավայրի ջերմաստիճանը +25° C):
- Արեքին արքերի տեղադրման սպասարկումը/մաքրումը պետք է իրականացվի չոր շրջով, ստանց իրող կոնքրետի կամ լուծելիքի օգտագործման: Խոսանքե՛ք հերոկի շփումից էլեկտրական մատրիններ:
- Այս հորդուրեքը և ռուսարիլ հոսքը կարող են ստբեր լինել +/- 5%-ով:
- Եթե դրը կապակված են ասոքի տեղադրման կամ օգտագործման վերաբերյալ, դիմե՛ք արտադրողին կամ վաճառողին կես:
- Էլեկտրական արտադրանքի օգտագործման իրահանգների ընթացիկ տարբերակները հասանելի է դիտարիլդուորի կայքում՝ www.gtv.com.pl հասցով:

